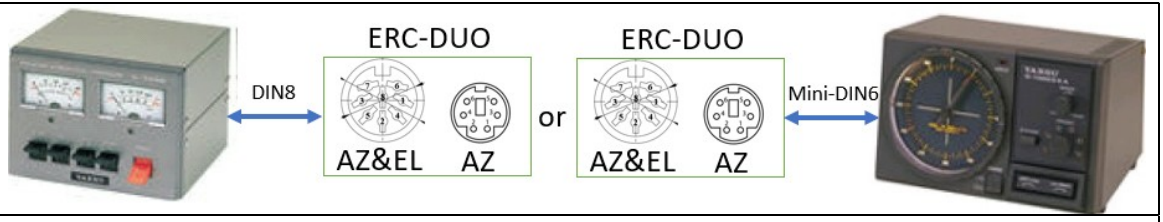
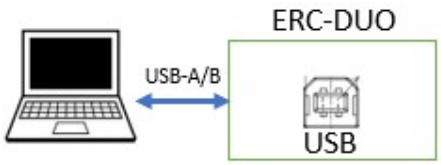
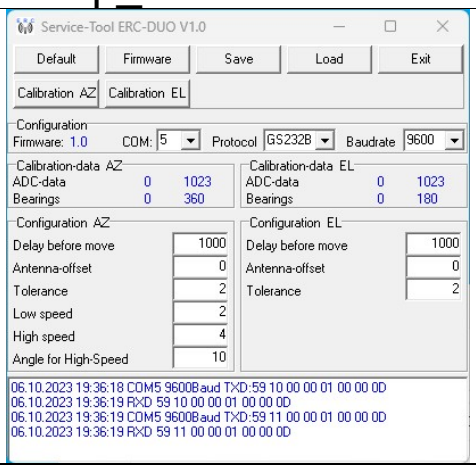
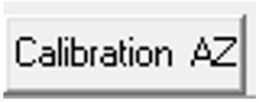
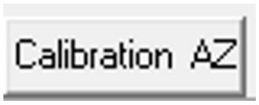
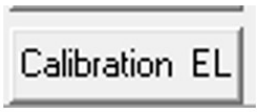
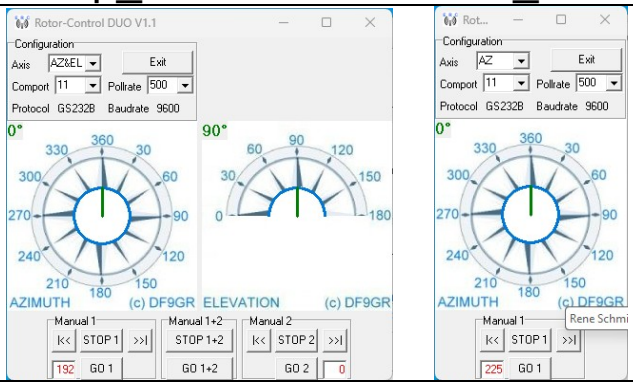
BG: Rŭkovodstvo za bŭrz start 3
CZ: Průvodce rychlým startem 3
DA: Quick-Start-Guide 3
DE: Schnellstartanleitung 3
EN: Quick-Start-Guide 4
ES: Guía de inicio rápido 4
ET: kiirjuhend 4
FI: Pika-aloitusopas 4
FR : Guide de démarrage rapide 5
EL: Quick-Start-Guide 5
GA: Treoir Mhear-Thús 5
HR: Vodič za brzi početak 5
HU: Gyors üzembe helyezési útmutató 6
IS: Flýtileiðarvísir 6
IT: Guida rapida 6
LT: Greitos pradžios vadovas 6
LV: Īsā darba sākšanas rokasgrāmata 7
MT: Quick-Start-Guide 7
NL: snelstartgids 7
NO: Hurtigstartveiledning 7
PL: Skrócona instrukcja obsługi 8
PT: Guia de início rápido 8
RO: Ghid de pornire rapidă 8
SK: Sprievodca rýchlym spustením 8
SL: Vodnik za hiter začetek 9
SV: Snabbstartguide 9

1	
2	
3	FTDI https://ftdichip.com › Drivers · **VCP Drivers** Virtual COM port (**VCP**) drivers cause the USB device to appear as an additional COM port available to the PC. Application software can access the USB device ... Windows ✓ Linux ✓ MacOs ✓
4	setup_ServiceTool-DUO_V11.exe
5	   
6	setup_RotorControl-DUO_V11.exe
7	
8	EN_Manual ERC-DUO_V11.pdf

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany

web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

BG: Rŭkovodstvo za bŭrz start

- Svŭrzhete ERC-DUO kŭm kontrolnata kutiya na rotora (Mini-DIN6 ili DIN8)
- Svŭrzhete ERC-DUO s USB kabel kŭm kompyutŭra
- Ako e neobkhodimo, instaliraĭte USB-draĭver ot FTDI™ (potŭrsete „FTDI VCP“)
- Instaliraĭte SERVICETOOL-DUO ot paketa s danni (ako izpolzvate Windows)
- Kalibriraĭte i konfiguriraĭte ERC-DUO s SERVICETOOL-DUO na Windows ili s API na MacOS ili Linux (Prilozhenie 5 ot rŭkovodstvoto)
- Instaliraĭte ROTORCONTROL-DUO ot paketa s danni (ako izpolzvate Windows)
- Proverete funktsiyata na ERC-DUO s ROTORCONTROL-DUO na Windows ili s koyato i da e programa za upravlenie na rotor na MacOS ili Linux.
- Za poveche podrobnosti prochetete pŭlnoto rŭkovodstvo na angliĭski.

CZ: Průvodce rychlým startem

- Připojte ERC-DUO k ovládací skříni rotoru (Mini-DIN6 nebo DIN8)
- Připojte ERC-DUO pomocí USB kabelu k počítači
- V případě potřeby nainstalujte USB ovladač od FTDI™ (hledejte „FTDI VCP“)
- Nainstalujte SERVICETOOL-DUO z datového balíčku (pokud používáte Windows)
- Kalibrujte a nakonfigurujte ERC-DUO pomocí SERVICETOOL-DUO v systému Windows nebo pomocí API v systému MacOS nebo Linux (Příloha 5 příručky)
- Nainstalujte ROTORCONTROL-DUO z datového balíčku (pokud používáte Windows)
- Zkontrolujte funkci ERC-DUO pomocí ROTORCONTROL-DUO na Windows nebo pomocí libovolného programu pro ovládání rotoru na MacOS nebo Linux.
- Pro více podrobností si přečtěte kompletní manuál v angličtině.

DA: Quick-Start-Guide

- Tilslut ERC-DUO til rotorkontrolboksen (Mini-DIN6 eller DIN8)
- Tilslut ERC-DUO med USB-kablet til computeren
- Installer om nødvendigt en USB-driver fra FTDI™ (søg efter 'FTDI VCP')
- Installer SERVICETOOL-DUO fra datapakken (hvis du bruger Windows)
- Kalibrer og konfigurer ERC-DUO med SERVICETOOL-DUO på Windows eller med API på MacOS eller Linux (bilag 5 i manualen)
- Installer ROTORCONTROL-DUO fra datapakken (hvis du bruger Windows)
- Tjek funktionen af ERC-DUO med ROTORCONTROL-DUO på Windows eller med et hvilket som helst rotorstyringsprogram på MacOS eller Linux.
- For flere detaljer læs den komplette manual på engelsk.

DE: Schnellstartanleitung

- Schließen Sie den ERC-DUO an das Rotor-Steuergerät an (Mini-DIN6 oder DIN8).
- Verbinden Sie das ERC-DUO mit dem USB-Kabel mit dem Computer
- Installieren Sie bei Bedarf einen USB-Treiber von FTDI™ (suchen Sie nach „FTDI VCP“).
- Installieren Sie das SERVICETOOL-DUO aus dem Datenpaket (wenn Sie Windows verwenden)
- Kalibrieren und konfigurieren Sie den ERC-DUO mit dem SERVICETOOL-DUO unter Windows oder mit der API unter MacOS oder Linux (Anhang 5 des Handbuchs)
- Installieren Sie ROTORCONTROL-DUO aus dem Datenpaket (wenn Sie Windows verwenden)
- Überprüfen Sie die Funktion von ERC-DUO mit ROTORCONTROL-DUO unter Windows oder mit einem beliebigen Rotorsteuerungsprogramm unter MacOS oder Linux.
- Weitere Informationen finden Sie im vollständigen Handbuch auf Englisch.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

EN: Quick-Start-Guide

- Connect the ERC-DUO to the rotor control-box (Mini-DIN6 or DIN8)
- Connect the ERC-DUO with the USB-cable to the computer
- If needed, install an USB-driver from FTDI™ (search for 'FTDI VCP')
- Install the SERVICETOOL-DUO from the data-package (if you use Windows)
- Calibrate and configure the ERC-DUO with the SERVICETOOL-DUO on Windows or with the API on MacOS or Linux (Appendix 5 of the manual)
- Install ROTORCONTROL-DUO from the data-package (if you use Windows)
- Check function of ERC-DUO with ROTORCONTROL-DUO on Windows or with any rotor controlling-program on MacOS or Linux.
- For more details read the complete manual in English.

ES: Guía de inicio rápido

- Conecte el ERC-DUO a la caja de control del rotor (Mini-DIN6 o DIN8)
- Conecte el ERC-DUO con el cable USB a la computadora.
- Si es necesario, instale un controlador USB de FTDI™ (busque 'FTDI VCP')
- Instale la SERVICETOOL-DUO desde el paquete de datos (si usa Windows)
- Calibre y configure el ERC-DUO con SERVICETOOL-DUO en Windows o con la API en MacOS o Linux (Apéndice 5)
- Instale ROTORCONTROL-DUO desde el paquete de datos (si usa Windows)
- Verifique el funcionamiento de ERC-DUO con ROTORCONTROL-DUO en Windows o con cualquier programa de control de rotor en MacOS o Linux.
- Para más detalles lea el manual completo en inglés.

ET: kiirjuhend

- Ühendage ERC-DUO rootori juhtkarbiga (Mini-DIN6 või DIN8)
- Ühendage ERC-DUO USB-kaabli abil arvutiga
- Vajadusel installige FTDI™-st USB-draiver (otsige "FTDI VCP")
- Installige andmepaketist SERVICETOOL-DUO (kui kasutate Windowsi)
- Kalibreerige ja konfigureerige ERC-DUO SERVICETOOL-DUO-iga Windowsis või API-ga MacOS-is või Linuxis (juhendi 5. lisa)
- Installige ROTORCONTROL-DUO andmepaketist (kui kasutate Windowsi)
- Kontrollige ERC-DUO funktsiooni Windowsi ROTORCONTROL-DUO või MacOS-is või Linuxis mis tahes rootori juhtimisprogrammiga.
- Lisateabe saamiseks lugege täielikku juhendit inglise keeles.

FI: Pika-aloitusopas

- Liitä ERC-DUO roottorin ohjausrasiaan (Mini-DIN6 tai DIN8)
- Liitä ERC-DUO USB-kaapelilla tietokoneeseen
- Asenna tarvittaessa USB-ajuri FTDI™:stä (hae "FTDI VCP")
- Asenna SERVICETOOL-DUO tietopaketista (jos käytät Windowsia)
- Kalibroi ja konfiguroi ERC-DUO SERVICETOOL-DUO illa Windowsissa tai API:lla MacOS:ssa tai Linuxissa (käsikirjan liite 5)
- Asenna ROTORCONTROL-DUO tietopaketista (jos käytät Windowsia)
- Tarkista ERC-DUO:n ROTORCONTROL-DUO Windowsissa tai millä tahansa roottorin ohjausohjelmalla MacOS:ssa tai Linuxissa.
- Lisätietoja on englanninkielisessä käyttöoppaassa.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

FR : Guide de démarrage rapide

- Connectez l'ERC-DUO au boîtier de commande du rotor (Mini-DIN6 ou DIN8)
- Connectez l'ERC-DUO avec le câble USB à l'ordinateur
- Si nécessaire, installez un pilote USB depuis FTDI™ (recherchez « FTDI VCP »)
- Installez le SERVICETOOL-DUO à partir du package de données (si vous utilisez Windows)
- Calibrer et configurer l'ERC-DUO avec le SERVICETOOL-DUO sous Windows ou avec l'API sous MacOS ou Linux (Annexe 5 du manuel)
- Installez ROTORCONTROL-DUO à partir du package de données (si vous utilisez Windows)
- Vérifiez le fonctionnement de l'ERC-DUO avec ROTORCONTROL-DUO sous Windows ou avec n'importe quel programme de contrôle du rotor sous MacOS ou Linux.
- Pour plus de détails, lisez le manuel complet en anglaise.

EL: Quick-Start-Guide

- Syndéste to ERC-DUO sto kivótio elénchou tou rótora (Mini-DIN6 í DIN8)
- Syndéste to ERC-DUO me to kalódio USB ston ypologistí
- Eán chreiázetai, enkatastíste éna prógramma odígisis USB apó to FTDI™ (anazitíste «FTDI VCP»)
- Enkatastíste to SERVICETOOL-DUO apó to pakéto dedoménon (eán chrisimopoieíte Windows)
- Vathmonómisi kai diamórfosi tou ERC-DUO me to SERVICETOOL-DUO sta Windows í me to API se MacOS í Linux (Parártima 5 tou encheiridíou)
- Enkatastíste to ROTORCONTROL-DUO apó to pakéto dedoménon (eán chrisimopoieíte Windows)
- Elénxte ti leitourgía tou ERC-DUO me to ROTORCONTROL-DUO se Windows í me opoiodípote prógramma elénchou rótora se MacOS í Linux.
- Gia perissóteres leptoméreies, diaváste to plíres encheirídio sta angliká.

GA: Treoir Mhear-Thús

- Ceangail an ERC-DUO leis an mbosca rialaithe rotor (Mini-DIN6 nó DIN8)
- Ceangail an ERC-DUO leis an USB-cábla leis an ríomhaire
- Más gá, suiteáil tiománaí USB ó FTDI™ (cuardaigh ‘FTDI VCP’)
- Suiteáil an SERVICETOOL-DUO ón bpacáiste sonraí (má úsáideann tú Windows)
- Calabraigh agus cumraigh an ERC-DUO leis an SERVICETOOL-DUO ar Windows nó leis an API ar MacOS nó Linux (Aguisín 5 den lámhleabhar)
- Suiteáil ROTORCONTROL-DUO ón bpacáiste sonraí (má úsáideann tú Windows)
- Seiceáil feidhm ERC-DUO le ROTORCONTROL-DUO ar Windows nó le haon chlár rialaithe rótar ar MacOS nó Linux.
- Le haghaidh tuilleadh sonraí léigh an lámhleabhar iomlán i mBéarla.

HR: Vodič za brzi početak

- Spojite ERC-DUO na upravljačku kutiju rotora (Mini-DIN6 ili DIN8)
- Spojite ERC-DUO s USB kabelom na računalo
- Ako je potrebno, instalirajte USB-driver iz FTDI™ (tražite 'FTDI VCP')
- Instalirajte SERVICETOOL-DUO iz podatkovnog paketa (ako koristite Windows)
- Kalibrirajte i konfigurirajte ERC-DUO pomoću SERVICETOOL-DUO-a u sustavu Windows ili pomoću API-ja u sustavu MacOS ili Linux (Dodatak 5 priručnika)
- Instalirajte ROTORCONTROL-DUO iz podatkovnog paketa (ako koristite Windows)
- Provjerite funkciju ERC-DUO s ROTORCONTROL-DUO na Windows ili s bilo kojim programom za upravljanje rotorom na MacOS ili Linux.
- Za više detalja pročitajte kompletan priručnik na engleskom jeziku.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

HU: Gyors üzembe helyezési útmutató

- Csatlakoztassa az ERC-DUO-t a rotor vezérlődobozhoz (Mini-DIN6 vagy DIN8)
- Csatlakoztassa az ERC-DUO-t az USB-kábellel a számítógéphez
- Ha szükséges, telepítsen egy USB-illesztőprogramot az FTDI™-ről (keresse az „FTDI VCP” kifejezést)
- Telepítse a SERVICETOOL-DUO-t az adatcsomagból (ha Windowst használ)
- Kalibrálja és konfigurálja az ERC-DUO-t a SERVICETOOL-DUO segítségével Windows rendszeren vagy az API-val MacOS vagy Linux rendszeren (a kézikönyv 5. függeléke)
- Telepítse a ROTORCONTROL-DUO-et az adatcsomagból (ha Windowst használ)
- Ellenőrizze az ERC-DUO működését a ROTORCONTROL-DUO segítségével Windows rendszeren vagy bármely rotorvezérlő programmal MacOS vagy Linux rendszeren.
- További részletekért olvassa el a teljes kézikönyvet angolul.

IS: Flýtileiðarvísir

- Tengdu ERC-DUO við snúningsstýriboxið (Mini-DIN6 eða DIN8)
- Tengdu ERC-DUO með USB-snúrunni við tölvuna
- Ef þörf krefur, settu upp USB-rekla frá FTDI™ (leitaðu að 'FTDI VCP')
- Settu upp SERVICETOOL-DUO úr gagnapakkanum (ef þú notar Windows)
- Kvörðuðu og stilltu ERC-DUO með SERVICETOOL-DUO á Windows eða með API á MacOS eða Linux (viðauki 5 í handbókinni)
- Settu upp ROTORCONTROL-DUO úr gagnapakkanum (ef þú notar Windows)
- Athugaðu virkni ERC-DUO með ROTORCONTROL-DUO á Windows eða með hvaða stýrikerfi sem er á MacOS eða Linux.
- Fyrir frekari upplýsingar skaltu lesa heildarhandbókina á ensku.

IT: Guida rapida

- Collegare l'ERC-DUO alla scatola di controllo del rotore (Mini-DIN6 o DIN8)
- Collegare l'ERC-DUO al computer con il cavo USB
- Se necessario, installa un driver USB da FTDI™ (cerca "FTDI VCP")
- Installa il SERVICETOOL-DUO dal pacchetto dati (se usi Windows)
- Calibrare e configurare l'ERC-DUO con il SERVICETOOL-DUO su Windows o con l'API su MacOS o Linux (Appendice 5 del manuale)
- Installa ROTORCONTROL-DUO dal pacchetto dati (se usi Windows)
- Controllare il funzionamento dell'ERC-DUO con ROTORCONTROL-DUO su Windows o con qualsiasi programma di controllo del rotore su MacOS o Linux.
- Per maggiori dettagli leggere il manuale completo in inglese.

LT: Greitos pradžios vadovas

- Prijunkite ERC-DUO prie rotoriaus valdymo bloko (Mini-DIN6 arba DIN8)
- USB kabeliu prijunkite ERC-DUO prie kompiuterio
- Jei reikia, įdiekite USB tvarkyklę iš FTDI™ (ieškokite „FTDI VCP“)
- Įdiekite SERVICETOOL-DUO iš duomenų paketo (jei naudojate „Windows“)
- Kalibruokite ir sukonfigūruokite ERC-DUO naudodami SERVICETOOL-DUO sistemoje „Windows“ arba API „MacOS“ arba „Linux“ sistemoje (vadovo 5 priedas)
- Įdiekite ROTORCONTROL-DUO iš duomenų paketo (jei naudojate „Windows“)
- Patikrinkite ERC-DUO funkciją su ROTORCONTROL-DUO sistemoje Windows arba su bet kuria rotoriaus valdymo programa MacOS arba Linux sistemoje.
- Norėdami gauti daugiau informacijos, perskaitykite visą vadovą anglų kalba.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

LV: Īsā darba sākšanas rokasgrāmata

- Pievienojiet ERC-DUO rotora vadības blokam (Mini-DIN6 vai DIN8)
- Savienojiet ERC-DUO ar USB kabeli ar datoru
- Ja nepieciešams, instalējiet USB draiveri no FTDI™ (meklējiet “FTDI VCP”)
- Instalējiet SERVICETOOL-DUO no datu pakotnes (ja izmantojat Windows)
- Kalibrējiet un konfigurējiet ERC-DUO, izmantojot SERVICETOOL-DUO operētājsistēmā Windows vai API operētājsistēmā MacOS vai Linux (rokasgrāmatas 5. pielikums)
- Instalējiet ROTORCONTROL-DUO no datu pakotnes (ja izmantojat Windows)
- Pārbaudiet ERC-DUO darbību ar ROTORCONTROL-DUO operētājsistēmā Windows vai ar jebkuru rotora vadības programmu operētājsistēmā MacOS vai Linux.
- Lai iegūtu sīkāku informāciju, izlasiet pilnu rokasgrāmatu angļu valodā.

MT: Quick-Start-Guide

- Qabbad l-ERC-DUO mal-kaxxa tal-kontroll tar-rotor (Mini-DIN6 jew DIN8)
- Qabbad l-ERC-DUO bil-kejbil USB mal-kompjuter
- Jekk meħtieġ, installa USB-driver minn FTDI™ (fittxu ‘FTDI VCP’)
- Installa s-SERVICETOOL-DUO mill-pakkett tad-dejta (jekk tuża Windows)
- Ikkalibra u kkonfigura l-ERC-DUO bis-SERVICETOOL-DUO fuq il-Windows jew bl-API fuq MacOS jew Linux (Appendiċi 5 tal-manwal)
- Installa ROTORCONTROL-DUO mill-pakkett tad-dejta (jekk tuża Windows)
- Iċċekkja l-funzjoni ta 'ERC-DUO b'ROTORCONTROL-DUO fuq il-Windows jew bi kwalunkwe programm ta' kontroll tar-rotor fuq MacOS jew Linux.
- Għal aktar dettalji aqra l-manwal sħiħ bl-Ingliż.

NL: snelstartgids

- Sluit de ERC-DUO aan op de rotorbedieningskast (Mini-DIN6 of DIN8)
- Sluit de ERC-DUO met de USB-kabel aan op de computer
- Installeer indien nodig een USB-driver van FTDI™ (zoek naar ‘FTDI VCP’)
- Installeer de SERVICETOOL-DUO uit het datapakket (als u Windows gebruikt)
- Kalibreer en configureer de ERC-DUO met de SERVICETOOL-DUO op Windows of met de API op MacOS of Linux (Bijlage 5 van de handleiding)
- Installeer ROTORCONTROL-DUO vanuit het datapakket (als u Windows gebruikt)
- Controleer de werking van ERC-DUO met ROTORCONTROL-DUO op Windows of met een ander rotorbesturingsprogramma op MacOS of Linux.
- Lees voor meer details de volledige handleiding in het Engels.

NO: Hurtigstartveiledning

- Koble ERC-DUO til rotorkontrollboksen (Mini-DIN6 eller DIN8)
- Koble ERC-DUO med USB-kabelen til datamaskinen
- Om nødvendig, installer en USB-driver fra FTDI™ (søk etter ‘FTDI VCP’)
- Installer SERVICETOOL-DUO fra datapakken (hvis du bruker Windows)
- Kalibrer og konfigurer ERC-DUO med SERVICETOOL-DUO på Windows eller med API på MacOS eller Linux (vedlegg 5 i håndboken)
- Installer ROTORCONTROL-DUO fra datapakken (hvis du bruker Windows)
- Sjekk funksjonen til ERC-DUO med ROTORCONTROL-DUO på Windows eller med et hvilket som helst rotorkontrollprogram på MacOS eller Linux.
- For mer informasjon les den komplette håndboken på engelsk.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

PL: Skrócona instrukcja obsługi

- Podłącz ERC-DUO do skrzynki sterującej rotora (Mini-DIN6 lub DIN8)
- Podłącz ERC-DUO kablem USB do komputera
- W razie potrzeby zainstaluj sterownik USB z FTDI™ (wyszukaj „FTDI VCP")
- Zainstaluj SERVICETOOL-DUO z pakietu danych (jeśli używasz systemu Windows)
- Kalibracja i konfiguracja ERC-DUO za pomocą SERVICETOOL-DUO w systemie Windows lub za pomocą interfejsu API w systemie MacOS lub Linux (załącznik 5 instrukcji)
- Zainstaluj ROTORCONTROL-DUO z pakietu danych (jeśli używasz systemu Windows)
- Sprawdź działanie ERC-DUO za pomocą ROTORCONTROL-DUO w systemie Windows lub za pomocą dowolnego programu sterującego rotorem w systemie MacOS lub Linux.
- Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj pełną instrukcję w języku angielskim.

PT: Guia de início rápido

- Conecte o ERC-DUO à caixa de controle do rotor (Mini-DIN6 ou DIN8)
- Conecte o ERC-DUO com o cabo USB ao computador
- Se necessário, instale um driver USB da FTDI™ (procure por 'FTDI VCP')
- Instale o SERVICETOOL-DUO do pacote de dados (se você usa Windows)
- Calibre e configure o ERC-DUO com a SERVICETOOL-DUO no Windows ou com a API no MacOS ou Linux (Apêndice 5 do manual)
- Instale o ROTORCONTROL-DUO do pacote de dados (se você usa Windows)
- Verifique a função do ERC-DUO com ROTORCONTROL-DUO no Windows ou com qualquer programa de controle de rotor em MacOS ou Linux.
- Para mais detalhes leia o manual completo em inglês.

RO: Ghid de pornire rapidă

- Conectați ERC-DUO la cutia de control al rotorului (Mini-DIN6 sau DIN8)
- Conectați ERC-DUO cu cablul USB la computer
- Dacă este necesar, instalați un driver USB de la FTDI™ (căutați „FTDI VCP")
- Instalați SERVICETOOL-DUO din pachetul de date (dacă utilizați Windows)
- Calibrați și configurați ERC-DUO cu SERVICETOOL-DUO pe Windows sau cu API pe MacOS sau Linux (Anexa 5 la manual)
- Instalați ROTORCONTROL-DUO din pachetul de date (dacă utilizați Windows)
- Verificați funcția ERC-DUO cu ROTORCONTROL-DUO pe Windows sau cu orice program de control rotor pe MacOS sau Linux.
- Pentru mai multe detalii citiți manualul complet în engleză.

SK: Sprievodca rýchlym spustením

- Pripojte ERC-DUO k riadiacej skrini rotora (Mini-DIN6 alebo DIN8)
- Pripojte ERC-DUO pomocou USB kábla k počítaču
- V prípade potreby nainštalujte USB ovládač od FTDI™ (vyhľadajte „FTDI VCP")
- Nainštalujte si SERVICETOOL-DUO z dátového balíka (ak používate Windows)
- Kalibrujte a nakonfigurujte ERC-DUO pomocou SERVICETOOL-DUO v systéme Windows alebo pomocou API v systéme MacOS alebo Linux (príloha 5 príručky)
- Nainštalujte ROTORCONTROL-DUO z dátového balíka (ak používate Windows)
- Skontrolujte funkciu ERC-DUO pomocou ROTORCONTROL-DUO na Windows alebo pomocou akéhokoľvek programu na ovládanie rotora na MacOS alebo Linux.
- Pre viac podrobností si prečítajte kompletnú príručku v angličtine.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343

SL: Vodnik za hiter začetek

- Priključite ERC-DUO na krmilno omarico rotorja (Mini-DIN6 ali DIN8)
- Povežite ERC-DUO z USB kablom na računalnik
- Po potrebi namestite gonilnik USB iz FTDI™ (poiščite »FTDI VCP«)
- Namestite SERVICETOOL-DUO iz podatkovnega paketa (če uporabljate Windows)
- Umerite in konfigurirajte ERC-DUO s SERVICETOOL-DUO v sistemu Windows ali z API-jem v sistemu MacOS ali Linux (Dodatek 5 priročnika)
- Namestite ROTORCONTROL-DUO iz podatkovnega paketa (če uporabljate Windows)
- Preverite delovanje ERC-DUO z ROTORCONTROL-DUO v sistemu Windows ali s katerim koli programom za krmiljenje rotorja v sistemu MacOS ali Linux.
- Za več podrobnosti preberite celoten priročnik v angleščini.

SV: Snabbstartguide

- Anslut ERC-DUO till rotorns kontrollbox (Mini-DIN6 eller DIN8)
- Anslut ERC-DUO med USB-kabeln till datorn
- Om det behövs, installera en USB-drivrutin från FTDI™ (sök efter 'FTDI VCP')
- Installera SERVICETOOL-DUO från datapaketet (om du använder Windows)
- Kalibrera och konfigurera ERC-DUO med SERVICETOOL-DUO på Windows eller med API på MacOS eller Linux (bilaga 5 i manualen)
- Installera ROTORCONTROL-DUO från datapaketet (om du använder Windows)
- Kontrollera funktionen hos ERC-DUO med ROTORCONTROL-DUO på Windows eller med valfritt rotorkontrollprogram på MacOS eller Linux.
- För mer information läs hela manualen på engelska.

© Ing.-Büro E. Alba de Schmidt
Gartenstr. 21
86703 Rögling / Germany
web : www.schmidt-alba.de
email : erc@schmidt-alba.de
phone : +49/9094/9029343